



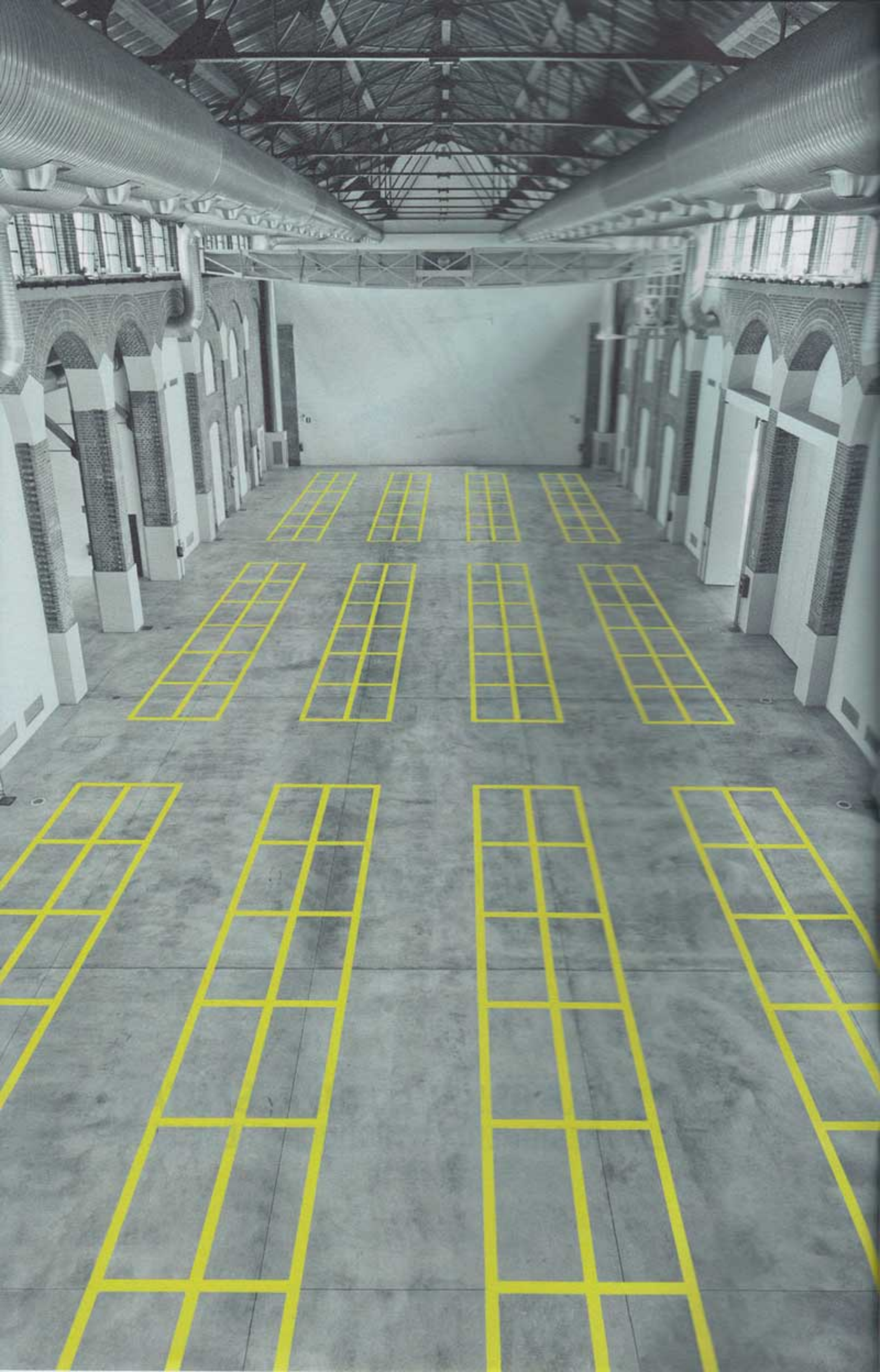
MILANO  
SI  
AUTO PRODUCE

MISIAD

202 **AUTORI SI AUTOPRESENTANO**  
**DESIGNERS INTRODUCE THEMSELVES**



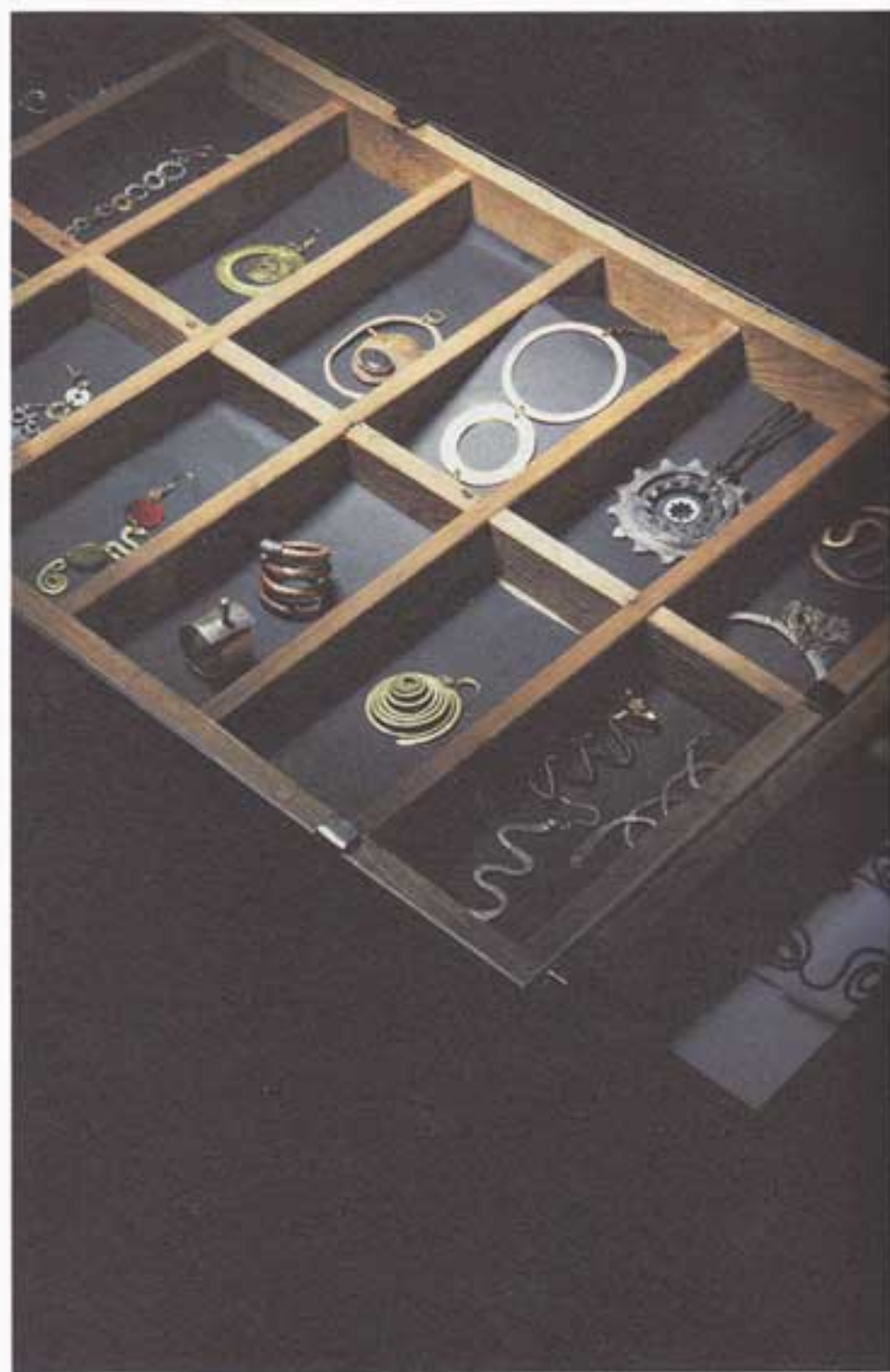
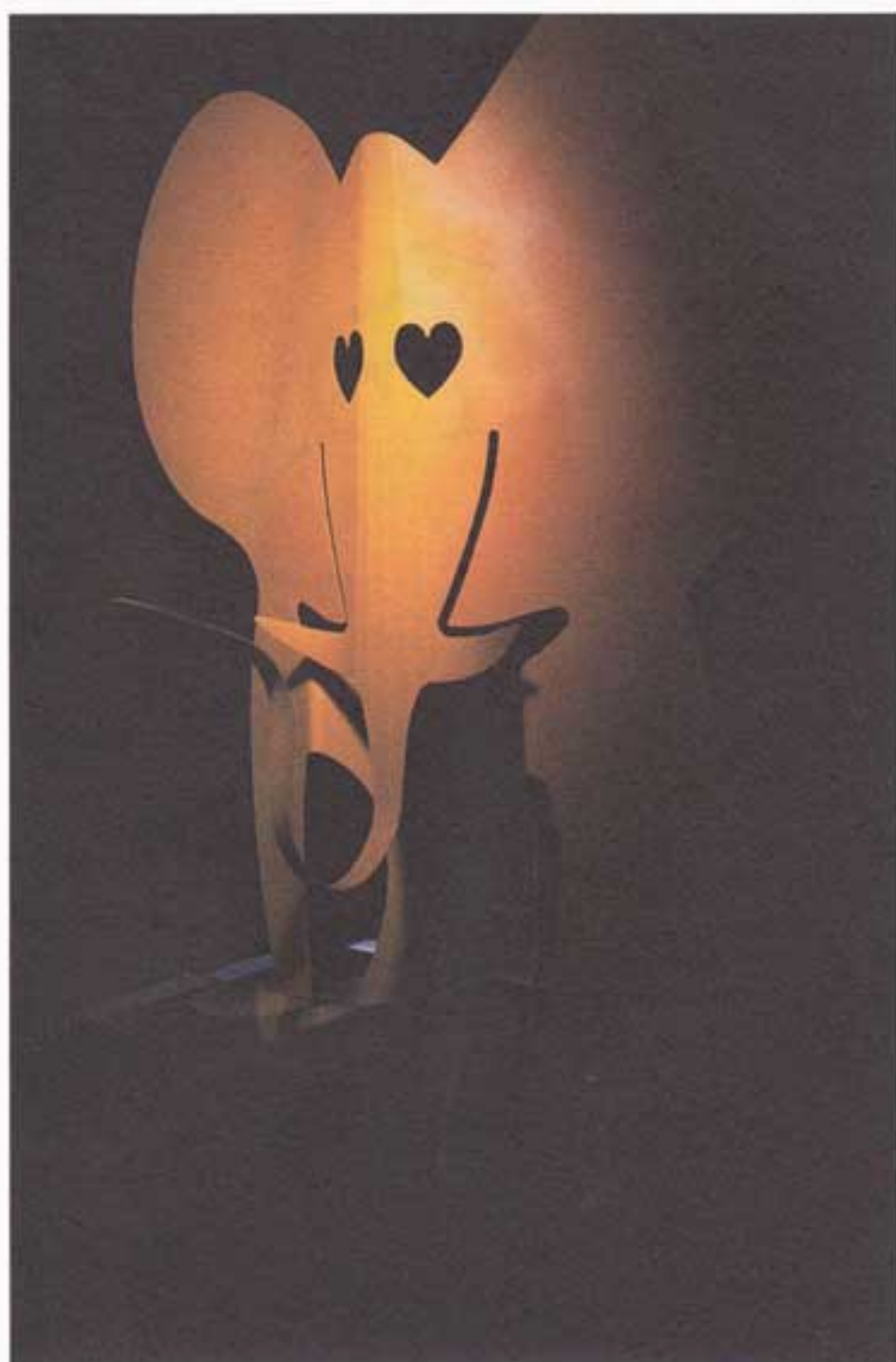
Corraini Edizioni



# MILANO SI AUTOPRODUCE

## 202 AUTORI SI AUTOPRESENTANO DESIGNERS INTRODUCE THEMSELVES

Durante il Salone del Mobile 2012 Misiad: Milanosiautoproducedesign ha presentato una Mostra laboratorio, dedicata al primo CENSIMENTO DEGLI AUTOPRODUTTORI a Milano. La Mostra è stata organizzata in coproduzione con l'Assessorato alla Cultura del Comune di Milano. L'Associazione fondata da Camillo Agnoletto, Laura Agnoletto, Cesare Castelli e Alessandro Mendini è nata nel 2011 per promuovere le tante eccellenze di autoproduttori e di piccoli editori di design. La Mostra si è avvalsa della curatela di Alessandro Mendini e si è posta come verifica della consistenza di questo fenomeno del design, per valutarne la dinamica e le caratteristiche. L'esposizione si è svolta nello spazio della Cattedrale della Fabbrica del Vapore. Il suo aspetto visivo era quello di un pavimento continuo occupato al suolo dalle opere di tutti i partecipanti messi in ordine alfabetico. La suggestione del risultato è stata frutto sia dell'impatto della quantità di opere esposte, sia della sostanziale diversità delle loro tipologie e dimensioni, sia della presenza di molta folla e discussioni. Questo censimento costituisce la base per delle analisi qualitative del contesto milanese. La Mostra è stata costituita dai lavori dei soci della Associazione. Le presenze erano le più eterogenee quanto a vocazioni commerciali, tecniche di lavorazione, caratteristiche degli autori, generi di ideazione e di artigianato. 202 gli autori presenti. | During the 2012 Milan Furniture Fair, Milanosiautoproducedesign (Misiad) presented an experimental exhibition that was a first SURVEY OF SELF-PRODUCING DESIGNERS in Milan. The exhibition was co-produced with the Department of Culture of the City of Milan. The Misiad Association was founded in 2011 by Camillo Agnoletto, Laura Agnoletto, Cesare Castelli and Alessandro Mendini. Its aim is to promote self-produced design and small-scale design production. Alessandro Mendini was the curator of the 2012 exhibition, which verified the consistency, dynamics and characteristics of this design phenomenon. The location of the show was the Cattedrale della Fabbrica del Vapore, where one continuous floor was divided into 202 units, each hosting one participant, all in alphabetical order. The impact of the result was given by the large number of objects on display, the diverseness of their type and size, and the presence of great crowds and much talk. This survey forms the basis for a quality analysis of independent production in and around Milan. The exhibition was made up of work submitted by members of the Misiad Association, and showed wide-ranging heterogeneity in commercial aims, processing techniques, creative backgrounds, ideas and categories of craftsmanship.



|| GILARDONI RICCARDO || 91  
|| GILI ANNA || 92

93 || GINEPRO MIRKO ||  
94 || GIOIELLI IMPROBABILI ||

## AUTOPRODUZIONE A MILANO 202 AUTORI SI AUTOPRESENTANO

Cattedrale della Fabbrica del Vapore, Milano  
17- 22 aprile | April 2012

una coproduzione | a co-production

COMUNE DI MILANO

e | and ASSESSORATO ALLA CULTURA, MODA, DESIGN

e | and MISIAD MILANOSIAUTOPRODUCEDESIGN

a cura di | curated by ALESSANDRO MENDINI

Organizzazione MISIAD

CAMILLO AGNOLETTO

LAURA AGNOLETTO

CESARE CASTELLI

ATELIER MENDINI

In collaborazione con | In collaboration with

CLARA BUONCRISTIANI

FRANCESCA GIUDICE

ELISABETTA GONZO

CHRISTINA SCHAEFER

STUDENTI DI NABA

Alla tromba | On the trumpet

RAFFAELE KÖHLER

[www.milanosiautoproducedesign.com](http://www.milanosiautoproducedesign.com)

Milano



Comune  
di Milano

Cultura, Moda,  
Design



Le immagini che formano la struttura principale di questa pubblicazione sono dovute a Carlo Lavatori, che con notevole impegno e con dedizione ha lavorato durante tutta la settimana della mostra, notte e giorno per documentare le duecentodue opere proposte dagli autoproduttori. | Pictures which form the main structure in this publication are the result of the great commitment and dedication of Carlo Lavatori, who has worked during night and day throughout the week of the exhibition in order to document the two-hundred and two artworks the self-producers have proposed.

## MILANO SI AUTOPRODUCE

Book design  
corrainiStudio

© 2013 Maurizio Corraini s.r.l.

Tutti i diritti riservati alla Maurizio Corraini s.r.l.

All rights reserved by Maurizio Corraini s.r.l.

Nessuna parte di questo libro può essere riprodotta o trasmessa in nessuna forma e con nessun mezzo (elettronico o meccanico, inclusi la fotocopia, la registrazione od ogni altro mezzo di ripresa delle informazioni) senza il permesso scritto dell'editore.

| No part of this book may be reproduced or transmitted in any form or by any means (electronic or mechanical, including photocopying, recording or any information retrieval system) without permission in writing from the publisher.

Testi a cura di | Text by

STEFANO BOERI

ALESSANDRO MENDINI

CAMILLO AGNOLETTO

LAURA AGNOLETTO

CESARE CASTELLI

Traduzioni di | Translations by

WENDY WHEATLEY

Fotografie di | Photographs by

CARLO LAVATORI da | from p.8 a | to p.57

assistente | assistant

LORENZO RONCAGLIONE

ROBERTO GENNARI FESLIKENIAN - PAOLO CASTALDI pp.60-61

STUDIO ORIANI ORIGONE p.2 e | and p.63

Misiad è a disposizione degli eventuali aventi diritto per le fonti non individuate. | Misiad will be at complete disposal to whom might be related to the unidentified sources printed in this book.

Stampato in Italia da | Printed in Italy by

Grafiche SiZ, Verona

marzo | March 2013

Maurizio Corraini s.r.l.

Via Ippolito Nievo, 7/A

46100 Mantova

Tel. 0039 0376 322753

Fax 0039 0376 365566

e-mail: [sito@corraini.com](mailto:sito@corraini.com)

[www.corraini.com](http://www.corraini.com)



**1** ACCADEMIA DI BELLE ARTI DI BRERA BIENNIO SPECIALISTICO PRODUCT DESIGN STUDENTE LUCA NICOSIA DOCENTE ANNA GILI  
**2** ADAMI MASSIMILIANO | **3** ADO FOR TOWN MY ATELIER.NET RIMA | **4** AGNOLETTO LAURA | **5** ALIFFI GUIDO | **6** ALIZADE AMIR  
**7** ANGIUSSOLA CINZIA | **8** ARTWO | **9** ATELIER ZAV | **10** ATTICO DESIGN | **11** AYANOKOUJI TAKAMARO | **12** BABLED EMMANUEL  
**14** BANDERA RAFFAELLA | **15** BAJ ELENA | **16** BARRIELLO VALIA | **18** BARUZZI DONATELLA | **19** BEHBAHANI ALI, MARCO  
CORAZZA, FRANCESCO FUSILLO, ROBERTA NARDI, PAOLO OLIVA | **20** BENEVOLO EMANUELE | **21** BERNASCONI MARIA VITTORIA  
E ANDREA CHIARAVALLI | **22** BIAGETTI ALBERTO | **23** BISTACCHI TOMMASO E GIOVANNI PAPPALARDO | **24** BLANCHAERT JEAN  
**25** BOCCHIETTO LUISA | **26** BOMBARDIERI GIULIA | **27** BOSCO MATTIA | **28** BRANCIFORTI BARBARA E DANIELA COPPOLINO  
**29** BRANZI ANDREA | **30** BRENELLI MARIA NOVELLA | **31** BRICCHI ROBERTO | **32** BURAGGI GIOVANNA | **33** CAGIANELLI  
ANTONIO | **34** CAIAZZO MASSIMO | **35** CALANDRINO NATASHA NVK | **36** CALATRONI SERGIO E NUNZIO TONALI TE COLLECTION  
**37** CALIGNANO PIERLUIGI | **38** CAMUSSO DORINA CADÒ | **39** CANTAFORA ALFONSO BAC DARIO PEGORETTI PMP EZIO NART  
**40** CAPORASO GIORGIO | **41** CARAMIA PIERANGELO PER FRANCO FASANO | **42** CARDENA FELIPE | **43** CARELLI SERGIO GIOCAR  
**44** CASAZZA ANTONELLA | **45** CASCIANI STEFANO | **46** CASTELLI T. CLINO | **47** CELLA GIANNI | **48** CIBIC MATTEO | **49**  
CIBIC ALDO | **50** CICLISTICA | **51** COMITATO PER LA PROMOZIONE DEL MERLETTO | **52** CONTIN CARLO SAMPIETRO 1927 | **53**  
CONTROPROGETTO | **54** CORRAINI EDIZIONI | **55** CORSI DESIGN PER ENZO MARI | **56** CR&S | **57** CRIVELLARO LORENZO | **58**  
CUNHA SHEILA | **59** CUSATELLI TITI | **60** CUTINI FRANCESCA | **61** DA CRUZ TANIA | **62** DALISI RICCARDO | **63** DAMIANI LORENZO  
**64** DEEPDESIGN MATTEO BAZZICALUPO E RAFFAELLA MANGIAROTTI | **65** DEGANELLO CARMINE | **66** DELL'ORTO JOHNNY  
**67** DE LUCA FRANCESCA | **68** DIGREGORIO LAB | **69** DI DONATO PASQUALE | **70** DURAT PIERO | **71** DUTTO DIEGO PER ANTONIO  
COLOMBO ARTE CONTEMPORANEA | **72** EAT-ART | **73** ENDO.HARUHIKO | **74** EREDI MARELLI | **75** FACENTE BEPPE E KRIPTONITE  
ITALIA | **76** FANTINATO ANDREA | **77** FERRERI MARCO PER CARLO POGGIO | **78** FISH DESIGN BY GAETANO PESCE | **79** FOGGINI  
JACOPO | **80** FORME VIVE FATTE AD ARTE | **81** FORNASETTI | **82** FORTE DUILIO ATELIER FORTE | **83** FRANZI GIOVANNI E SCENART  
**84** GAETA PIETRO | **85** GARGIULO STEFANO | **86** GARRONE GIOVANNI | **87** GHIGOS IDEAS | **88** GIACOMELLI FRANCESCA  
**89** GIACON MASSIMO E MASSIMO LUNARDON | **90** GIANGRANDE MICHELE | **91** GILARDONI RICCARDO | **92** GILI ANNA | **93**  
GINEPRO MIRKO | **94** GIOIELLI IMPROBABILI | **95** GIOLLI PIETRO | **96** GIORDANO PAOLO | **97** GIOVANNONI STEFANO | **98** GOFFI  
MARCO | **99** GOODMAN NUALA | **100** GREGORY BRUNO | **101** CAMI GUALTA CAMERA CREATIVA | **102** GUERRIERO ALESSANDRO  
**103** HAMEL MARIA CHRISTINA | **104** IACCHETTI GIULIO E CHIARA MORESCHI AUTO/RI/PRODUZIONE | **105** IED - ISTITUTO  
EUROPEO DI DESIGN CORSO SOUND DESIGN STUDENTE CHIARA DEMARIA DOCENTI SERGIO MESSINA E WALTER PRATI | **106** IOSA  
GHINI ASSOCIATI | **107** IRVINE JAMES | **108** ITO SETSU & SHINOBU | **109** KOZIARA DOROTA | **110** LA FABBRICA AL CONTRARIO  
GIULIO IACCHETTI E ITALO ROTA | **111** LA VALE GHIRO | **112** LEAF SKIS | **114** LOCATELLI MASSIMILIANO CLS ARCHITETTI | **115**  
LORENZI STEFANO | **116** MAGNANI GIOIA | **118** MAGNUS FRIEDERICH | **119** MARELLI ALESSANDRO | **120** MARZOTTO CLAUDE  
**121** MEDA ALBERTO E FRANCISCO GOMEZ PAZ | **122** MENDINI FULVIA | **123** MICHELI ANGELO | **124** MIGLIORINI MATTEO  
E GIULIA PELLEGRINO ARCHIVIA | **125** MILELLA PINO | **126** MINIMA COLORATA | **127** MINO CRISTIANO | **128** MIRRI MIRIAM  
MIAMI ITALIA | **129** MIZU TOMOKO E AZUSA KAMOGAWA | **130** MOCIKA ALEX | **131** MORA ROBERTO | **132** MOROZZI NICOLETTA  
E LORENZA BRANZI CON ANNA FABRIZZI E STEFANIE OBERNEDER | **133** MOSCONI MARZIA ARREDI MARZIANI | **134** NAIS | **135**  
NAVA ELISABETTA | **136** NISHIKAWA YOSHIE | **137** NOBILIO DONATELLA | **138** NOVEMBRE FABIO | **139** NUCLEO | **140** N103  
STUDIO ENNEZEROTRE | **141** ORCO CICLI | **142** ORIGA GIORGIA | **143** PAGANI PERVERSI | **144** PALMERI LORENZO | **145** PAOPAO  
STUDIO | **146** PASTICCERIA SISSI | **147** PATISSO NICOLA | **148** PECORA TERRI KIM | **149** PEDRAZZINI SONIA | **150** PELLEGRINI  
GIUSEPPE | **151** PETRUS LAB | **152** PIANTA WILLIAM | **153** PLUM HAND MADE TEXTILE DESIGN | **154** POLITECNICO DI MILANO  
SCUOLA DEL DESIGN CORSO PRODUCT SERVICE SYSTEM SELFPRODUCTION FOR EVERYDAY LIFE STUDENTI E. BACCHETTI, M.  
BELLO, Y. BESPLEMENNOVA, E. BOYACI, J. BRONZE, C. CACCIANI, V. CASCIO, F. D'ONGHIA, R. FRADE, N.GRAIZEL, W. KEMPTON,  
H.Y. KIM, E. LAVIOSA, E. LEGRAMANDI, C. MACNOVIT, A.G. MENDEZ, F. MY, A.I. PALACIOS, S. PINHEIRO, G. PRIMAVERA, M.  
ROSSI, P. RUSSO, C.SAENZ DE TEJADA COORDINAMENTO FRANCESCO GALLI | **155** POMA MARCO METAMORPHOSI EDITRICE | **156**  
PONZELLINI PAOLA | **157** POZZETTI CLARA | **158** PRODUZIONE PRIVATA DI MICHELE DE LUCCHI | **159** PUZZO STEFANO | **160**  
RABONI GIUSEPPE | **161** RAGGI FRANCO | **162** RAGNI MATTEO TOBEUS | **163** RASULO PROSPERO REP | **164** RECESSION DESIGN  
**165** RESTARTMILANO | **166** RI-COSTRUZIONE | **167** RICREA | **168** ROSSETTI ANDREA LWB | **169** ROSSI ANGELO | **170** ROSSI  
DANIELE | **171** ROTA ITALO E ATTILIO TONO | **172** ROTELLA SERGIO FABIO | **173** RUSCONI CLERICI MARZIO | **174** SALVARANI  
FRANCA | **175** SANTACHIARA DENIS PERSONAL FACTORY NABA NUOVA ACCADEMIA DI BELLE ARTI MASTER INTERIOR DESIGN  
TUTOR DAVIDE GAMBA STUDENTI GRUPPO 1 P. TZOVARA, P. FERRARESSO, S. BUGNEN, F. TARACIDO GRUPPO 2 M. MAGGIOLO, F. SYM,  
R. MAGED, M. AL KILLDAR, A. GAUVIN GRUPPO 3 M. MALSINER, A.LEITNER, A. POPOVA, M. LE MINH GRUPPO 4 A. MONEDERO,  
I. ALY EMMY TAIMOUR, A. TREASURER, D. SAK GRUPPO 5 C. DENIZHAN, S. KUT, D. GUNERI, B. OZIS, A. MAYOURF GRUPPO 6 I.  
KORLAT, U. JAVADOVA, N. SHEHADEH, E. UZREK, M. SHAMSUNDER | **176** SCACCHETTI LUCA | **177** SCHAEFER CHRISTINA | **178**  
SCHIAFFINO TOMASO | **179** SEDUTE IMPERTINENTI | **180** SEMINO VIOLETTA | **181** SICCARDI FRANZ | **182** SOWDEN GEORGE  
PER EZIA DI LABIO | **183** SPD-SCUOLA POLITECNICA DESIGN MASTER INDUSTRIAL DESIGN DESIGNER SALVATORE FRANZESE  
**184** SPERANDEO BETTI E CLARA BONA | **185** STONE ADDICTED | **186** STRADA NANNI | **187** STUDIO MARCO FERRERI | **188**  
SUPERCAKE | **189** TACCHINARDI ANGELO LUCA | **190** TALLONE CAROLINE | **191** TESSUTI MIMMA GINI | **192** TIIS TEATRIINSCALA  
**193** TOGLIANI VICTOR | **194** ULIAN PAOLO | **195** VALLINI DANIELA | **196** VHERNIER DE VECCHI DESIGN | **197** VIGO NANDA  
**198** VISENTIN CRISTIAN | **199** VLAIRE | **200** VOLTERRANI MARIE CHRISTINE | **201** WAHWWORKS | **202** ZAGNOLI MIRO E  
OLIMPIA | **203** ZANUSO MARCO JR. | **204** ZILLE FRANÇOIS

ISBN 978-88-7570-3967



€ 12,00